

Paritair Subcomité voor het bedrijf der grind- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen en Limburg

Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale et de Limbourg

Collectieve arbeidsovereenkomst van 24 maart 1999

Convention collective de travail du 24 mars 1999

Arbeidsvoorwaarden in de grind- en zandexploitaties, de witzandexploitaties uitgezonderd

Conditions de travail dans les exploitations de gravier et sable, les exploitations de sable blanc exceptés

I. Toepassingsgebied

I. Champ d'application

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de **werklieden** van de grind- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen en Limburg, de witzandexploitaties uitgezonderd.

Article 1er. La présente convention collective de travail **s'applique** aux employeurs et aux ouvriers des exploitations de gravier et de sable qui sont exploitées à ciel ouvert dans les provinces **d'Anvers**, de Flandre occidentale, de Flandre orientale et de Limbourg, exceptées les exploitations de sable blanc.

Met "**werklieden**" worden de arbeiders en arbeidsters bedoeld.

Par "ouvriers" sont visés les ouvriers et les ouvrières.

NEERLEGGING-DÉPÔT	REGISTR. ENREGISTR.
21 -04- 1999	22 -06- 1999

51.033/6/102.06

II. Lonen

Art. 2. De **minimumuurlonen** alsmede de effectieve uurlonen worden verhoogd met 7 F per uur op 1 januari 1999 en met 2 F per uur op 1 januari 2000. Hierdoor worden de minimumuurlonen van de **meerderjarige werklieden** op 1 januari 1999 op basis van een wekelijkse arbeidsduur van 40 uren vastgesteld **als volgt** :

	F
	-
Catégorie I, handlangers	397,97
Catégorie IA , handlangers	403,31
Catégorie II, geofenden	408,70
Catégorie III, vaklieden	419,36
Catégorie IV, ploegbazen	430,16

Bovenop de loonsverhoging van 2 F per uur wordt op 1 januari 2000 een evaluatie **gemaakt** van de index.

Zo nodig, wordt op dhetzelfde ogenblik een loonsverhoging toegepast, met **dienverstaande** dat de **loonmarge** van 5,9 pct. gerespecteerd wordt.

Als op het einde van de collectieve arbeidsovereenkomst zou blijken dat de 5,9 pct. **overschreden** wordt, dan **zal** het worden **aangerekend** op de **koopkrachtverhoging** van de volgende collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 3. De **lonen** van de jongere werklieden worden, naargelang van hun **leeftijd**, vastgesteld op de **hierna vermelde** percentages van het **loon** van de meerderjarige werklieden van de categorie **waartoe** ze behoren :

II. Salaires

Art. 2. Les salaires horaires minimum, ainsi que les salaires horaires **effectifs** des sont majorés de 7 F l'heure au 1er janvier 1999 et de 2 F l'heure au 1er janvier 2000. De ce fait, les salaires horaires minimum des ouvriers majeurs sont fixés comme suit au **1er janvier 1999**, sur la base **d'une** durée du travail hebdomadaire de 40 heures :

Catégorie I, manoeuvres
Catégorie IA , manoeuvres
Catégorie II, spécialisés
Catégorie III, hommes de métier
Catégorie IV, chefs d'équipe

Outre l'**augmentation** salariale de 2 F l'heure, une évaluation de l'indice sera effectuée au 1er janvier 2000.

Le cas échéant, une augmentation salariale sera appliquée à ce moment-là, étant entendu que la marge salariale de 5,9 p.c. est respectée.

Si, à la fin de la convention collective de travail, il apparaît que les 5,9 p.c. sont dépassés, ce dépassement sera imputé à l'augmentation du pouvoir d'achat de la convention collective de travail suivante.

Art. 3. Les salaires des jeunes ouvriers sont fixés, suivant leur âge, aux pourcentages mentionnés ci-après du salaire des ouvriers majeurs de la catégorie à laquelle ils appartiennent :

vanaf 18 jaar : 85 pct.
vanaf 19 jaar : 95 pct.
vanaf 20 jaar : 100 pct.

à partir de 18 ans : 85 p.c.
à partir de 19 ans : 95 p.c.
à partir de 20 ans : 100 p.c.

Nochtans genieten de jongere werklieden die in het bezit zijn van een diploma A3 **en/of** B2 vanaf 19 jaar 100 pct. van het loon van de **meerderjarige** werklieden.

Cependant, les jeunes ouvriers porteurs **d'undi-**
plôme A3 et/ou B2 reçoivent, à partir de 19 ans,
100 p.c. du salaire des ouvriers **majeurs**.

III. *Koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen*

III. *Liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation*

Art. 4. De in **artikel 2** vastgestelde lonen worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, **maandelijks** vastgesteld door het **Ministerie van Economische Zaken** en **bekendgemaakt** in het Belgisch Staatsblad.

Art. 4. Les salaires fixés à l'article 2 sont liés à l'indice des prix à la consommation, fixé mensuellement par le Ministère des **Affaires économiques** et publié au Moniteur belge.

Art. 5. De in artikel 2 vastgestelde lonen **stemmen** overeen met het indexcijfer 101,58.

Art. 5. Les salaires fixés à l'article 2 correspondent à l'**indice** 101,58.

Telkens **wanneer** het **vorig** indexcijfer met 2 **pct. stijgt** of **daalt**, worden de laatst **uitbetaalde** lonen met 2 **pct.** verhoogd of verlaagd.

Chaque fois que l'indice précédent augmente ou diminue de 2 p.c. les derniers salaires payés sont augmentés ou diminués de 2 p.c.

De indexcijfers die een loonsverhoging **tot** gevolg hebben zijn **als volgt** vastgesteld :

Les indices qui entraînent une augmentation des salaires sont fixés comme suit :

103,61 - 105,68 - 107,79 ...

103,61 - 105,68 - 107,79 ...

De indexcijfers die een loonsverlaging **tot** gevolg hebben zijn **als volgt** vastgesteld :
De loonsverlaging **welke** uit een daling van het indexcijfer **voortvloeit** wordt slechts toegepast, wanneer het indexcijfer daalt met een **halve schijf** beneden de volgende waarde.

Les indices qui entraînent une diminution des salaires sont fixés comme suit :
La diminution des salaires résultant d'une baisse de l'indice n'est appliquée que lorsque l'indice descend d'une demi-tranche au-dessous de la valeur.

101,58 ...

101,58 ...

Art. 6. De loonswijzigingen **voortvloeiend** uit de toepassing van artikel 5 gaan in de eerste dag van de **maand** volgend op die **waarvan** het indexcijfer **aanleiding geeft tot aanpassing** van de lonen.

Art. 6. Les modifications de salaires résultant de l'application de l'**article 5** prennent cours le premier jour du mois suivant celui auquel se rapporte l'indice qui a entraîné l'adaptation des salaires.

IV. Ploegenpremie

Art. 7. Er wordt **vanaf 1 januari 1993**, in de **ondernemingen waar men in ploegen werkt**, een **ploegenpremie** toegekend berekend op het **minimum-uurloon** van categorie 1 van :

4 pct. voor de morgenploeg;

5,5 pct. voor de **namiddagploeg**;

10 pct. voor de nachtploeg.

Alleen het werk dat **niet aanvangt** tussen 7 en 9 uur **geldt als ploegwerk**, **tenzij** een andere arbeidsregeling ingevolge **bepaalde omstandigheden** wordt toegepast op verzoek van de **werklieden**. Indien de arbeidsprestaties vóór 7 uur **aanvangen** en **aanleiding** geven **tot betaling** van een supplément voor **overwerk** is er **evenmin aanleiding tot betaling** van de ploegenpremie.

V. Zaterdagwerk

Art. 8. Voor het werk op zaterdag ontvangen de werklieden een bijkomende **premie** die gelijk is **aan** een derde van het basisuurloon per uur prestatie.

IV. Prime d'équipes

Art. 7. Il est octroyé à partir du **1er janvier 1993** dans les entreprises où **l'on travaille en équipes**, une prime d'équipes calculée sur le salaire horaire minimum de la catégorie 1 de :

4 p.c. pour l'équipe du matin;

5,5 p.c. pour l'équipe de **l'après-midi**;

10 p.c. pour l'équipe de nuit.

Seul le travail qui ne commence pas entre 7 et 9 heures est considéré comme du travail en équipes, à moins qu'une autre organisation du travail ne soit appliquée par suite de certaines circonstances, à la demande des ouvriers. Si les prestations de travail débutant avant 7 heures donnent droit au paiement d'un supplément pour heures supplémentaires, il n'y a pas lieu de payer la prime d'équipes.

V. Travail du samedi

Art. 8. Pour le travail du samedi, les ouvriers reçoivent une prime complémentaire égale à un tiers du salaire horaire de base par heure de prestation.

VI. Eindejaarspremie

Art. 9. Uiterlijk op 25 december van het lopende jaar wordt een **eindejaarspremie** uitbetaald volgens de volgende modaliteiten :

a) de **referteperiode loopt** van 1 december van het voorgaand jaar tot 30 november van het lopende jaar ;

b) **elke gewerkte en/of begonnen maand** tijdens de referteperiode **geeft** recht op één **twaalftde** van een **maandloon**. Iemand die de **hele** referteperiode in dienst was **heeft** dus recht op een maand **loon**. Het in **aanmerking** genomen **loon** is dat van december van het lopende jaar.

c) bij overlijden van de werklieden wordt de **proportionele** eindejaarspremie uitbetaald aan de **rechtverkrijgenden**.

d) indien de **arbeidsovereenkomst** wordt beëindigd tijdens de referteperiode, wordt de verschuldigde proportionele eindejaarspremie betaald **samen** met de **eindafrekening**.

e) in **geval** van **langdurige** ziekte;

- indien de werknemer meer dan 75 dagen effectief **gewerkt** heeft, heeft hij recht op de volledige eindejaarspremie;

- indien hij **minder** dan 75 dagen effectief gewerkt heeft, **ontvangt** hij 1/12de per effectief begonnen maand.

VI. Prime *de*fin d'année

Art. 9. Une prime de fin d'année est payée au plus tard le 25 décembre de l'année en cours, selon les modalités suivantes :

a) la période de référence **s'** étend du 1er décembre de l'**année** précédente au 30 novembre de l'année en cours ;

b) chaque mois travaillé **et/ou** commencé durant la période de référence donne droit à un douzième d'un salaire mensuel. Quelqu'un qui était en service durant toute la période a donc droit à un mois de salaire. Le salaire pris en compte est celui de décembre de l'année en cours.

c) lors du décès d'un ouvrier, la prime de fin d'année proportionnelle est payée aux ayants droit.

d) si le contrat de travail est terminé au cours de la période de référence, la prime de fin d'année proportionnelle due est payée en même temps que la liquidation finale.

e) en cas de maladie de longue durée ;

- le travailleur a droit à une prime de fin d'année complète s'il a travaillé **effectivement** pendant plus de 75 jours;

- s'il a travaillé **effectivement** moins de 75 jours, il reçoit 1/12 par mois **effectivement** commencé.

Art. 10. Eventuele **klachten betreffende** de toepassing van de **artikel 9 kunnen** op verzoek van de **betrokken partijen** voorgelegd worden **aan** het bevoegd **paritair comité**, dat **als verzoeningscomité** zetelt.

Art. 10. Les plaintes éventuelles concernant l'application de l' **article 9** peuvent, à la demande des parties intéressées, être soumises à la commission paritaire compétente qui siège en tant que comité de conciliation.

VII. *Anciënniteitsverlof*

Art. 11. Aan **alle werklieden welke** ononderbroken tien jaar **anciënniteit** hebben in een of meerdere **ondernemingen** die ressorteren onder het **Paritair** Subcomité voor het **bedrijfder grind- en zandgroeven** welke in **openlucht** geëxploiteerd worden in de provincies **Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen** en Limburg, zal één dag **anciënniteitsverlof** toegekend worden.

Voor de **betrokkenen** die ononderbroken **vijftien** jaar anciënniteit hebben wordt dit twee dagen.

Voor de betrokkenen die ononderbroken twintig jaar anciënniteit hebben wordt dit **drie** dagen.

Voor de betrokkenen die ononderbroken vijfentwintig jaar anciënniteit hebben wordt dit **vier** dagen.

VIII. *Dienstjarenpremie*

Art. 12. De werklieden die in de **loop** van het dienstjaar **vijfjaren** dienst tellen, hebben recht op een **dienstjarenpremie** van 1.125 F.

Dit bedrag wordt **vanaf** het zesde dienstjaar verhoogd met 225 F per bijkomend dienstjaar, inclusief **interimperiode**, zo deze op een ononderbroken periode **slaat**.

VII. *Congé d'ancienneté*

Art. 11. Il est octroyé un jour de congé d'ancienneté à tous les ouvriers qui comptent dix ans de service sans interruption dans une ou plusieurs entreprises relevant à la Sous-commission paritaire de **l'industrie** des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre Occidentale, de Flandre Orientale et de Limbourg.

Deux jours sont octroyés pour ceux qui comptent quinze ans de service sans interruption.

Trois jours sont octroyés pour ceux qui comptent vingt ans de service sans interruption.

Quatre jours sont octroyés pour ceux qui comptent vingt-cinq ans de service sans interruption.

VIII. *Prime d'ancienneté*

Art. 12. Les ouvriers qui, dans le courant de l'exercice, comptent cinq années de service ont droit à une prime d'ancienneté de 1.125 F.

A partir de la sixième année de service ce montant est augmenté de 225 F par année de service supplémentaire, période d'intérim comprise, si celle-ci compte une période indéterminée.

De **arbeider** die in de **loop** van het kalenderjaar om eender **welke** reden uit dienst treedt **heeft** per gepresteerde maand recht op **1/12e** van de dienstjarenpremie.

L'**ouvrier** qui quitte son service au cours de l'**année** civile pour n'importe quel motif, a droit à **1/12ème** de la prime d'ancienneté par mois de prestations;

Voor wat de arbeiders **betreft** die tijdens de eerste **helft** van het **dienstjaar** uit dienst zijn getreden **geeft** bovenstaande **regeling onmiddellijk aanleiding tot uitbetaling**.

Pour ce qui concerne les ouvriers qui ont quitté leur service au cours du premier semestre de l'exercice, les dispositions précitées donnent immédiatement lieu au paiement.

De betaling van deze **dienstjarenpremie** geschiedt **samen** met de **afrekening** van het **loon** voor de maand **juli** van het lopende dienstjaar.

Le paiement de cette prime d'ancienneté a lieu a moment du décompte salarial pour le mois de juillet de l'**exercice** en cours.

IX. Syndicale premie

IX. Prime syndicale

Art. 13. De **werklieden**, welke de **hierna** vastgestelde **voorwaarden vervullen** ontvangen voor de **kalenderjaren 1999** een syndicale premie van 4.200 F en van 4.700 F voor het kalenderjaar 2000.

Art. 13. Les ouvriers qui remplissent les conditions fixées ci-après reçoivent pour l'année civile 1999 une prime syndicale de 4.200 F et de 4.700 F pour l'année civile 2000.

De **bruggepensioneerden**, die de hierna vastgestelde voorwaarden vervullen, ontvangen voor de kalenderjaren 1999 en 2000, een syndicale premie van **3.000 F per jaar**.

Les prépensionnés qui remplissent les conditions fixées ci-après reçoivent pour les années civiles 1999 et 2000 une prime syndicale de 3.000 F par an.

Hebben recht op de syndicale premie, de werklieden die gedurende het **betrokken** jaar **ingeschreven** zijn geweest in het personeelsregister van een in **artikel 1** bedoelde **onderneming**, evenals de bruggepensioneerden, en die **terzelfdertijd lid** zijn geweest van een van de **interprofessionele werknemersorganisaties**, die op nationaal **vlak** verbonden zijn.

Ont droit à la prime syndicale, les ouvriers qui, pendant l'**année** considérée, ont été inscrits dans le registre du personnel d'une entreprise visée à l'article **1er**, ainsi que les prépensionnés, et qui, en même temps, ont été membres d'une des organisations de travailleurs interprofessionnelles fédérées sur le plan national.

De rechthebbenden die aan deze voorwaarden niet voldoen gedurende het gehele **jaar**, ontvangen één **twaaftde** van de syndicale **premie** per maand tijdens dewelke zij voldoen aan **voornoemde** voorwaarden.

Les ayants droit qui ne remplissent pas ces conditions pendant toute l'**année**, reçoivent un douzième de la prime syndicale par mois pendant lesquels ils remplissent les conditions précitées.

Art. 14. De werkgevers overhandigen aan de rechthebbenden een kaart in **drievoud** waarop zij vermelden :

Art. 14. Les employeurs remettent aux ayants droit une carte en trois exemplaires, sur laquelle ils indiquent :

a) de naam en het adres van de **onderneming**;

a) le nom et l'**adresse** de l'entreprise;

b) de naam en het adres van de **betrokken** rechthebbende;

b) le nom et l'adresse de l'**ayant** droit intéressé;

c) het **aantal** in **aanmerking** te nemen **maanden** gedurende het jaar.

c) le nombre de mois à prendre en considération pendant l'année.

Terzeldertijd stort de werkgever een bedrag gelijk aan de in **artikel 15** vastgestelde premie per in het personeelsregister **ingeschreven** werkmán en per **bruggepensioneerde** aan het "Sociaal Fonds voor de grind- en zandgroeven" (rekening nr. 001-1862473-52), **MAASDIJK** z.n. te 3650 **DILSEN-ROTEM**.

En même temps, l'employeur verse un montant égal à la prime fixée à l'article **15**, par ouvrier inscrit au registre du personnel et par prépensionné, au "Fonds social des carrières de gravier et de sable" (n° de compte **001-1862473-52**), **MAASDIJK** z.n. à 3650 **DILSEN-ROTEM**.

De rechthebbenden overhandigen hun kaart aan hun vakbond.

Les ayants droit remettent leur carte à leur syndicat.

De vakbond **vermeldt** op de hem overhandigde **kaarten** de duur van het lidmaatschap van het **betrokken lid** bij de vakbond gedurende het dienstjaar en betaalt de premie aan de rechthebbende.

Le syndicat inscrit sur les cartes qui lui sont remises la durée d'affiliation du membre intéressé au syndicat pendant l'exercice de référence et paie la cotisation aux ayants droits.

De vakbond zendt de **ingevulde** kaarten aan het "Sociaal Fonds voor de grind- en zandgroeven".

Le syndicat envoie les cartes remplies au "Fonds social des carrières de gravier et de sable".

Na ontvangst van de kaarten maakt het "Sociaal Fonds voor de grind- en zandgroeven" aan de vakorganisaties de afrekening van de te storten bedragen.

Après réception des cartes, le "Fonds Social des carrières de gravier et de sable" verse les montants dus aux organisations syndicales.

X. Bestaanszekerheid

X. Sécurité d'existence

Art. 15. De werklieden hebben recht op een bestaanszekerheidsuitkering van 330 F per dag vanaf 1 januari 1999, wanneer ze door de werkgever tijdelijk werkloos worden gesteld. De dagen welke recht geven op bestaanszekerheid worden gelijkgesteld met gewerkte dagen voor de berekening van het vakantiegeld.

Art. 15. Les ouvriers ont droit à une indemnité de sécurité d'existence de 330 F par jour à partir du 1er janvier 1999 lorsqu'ils sont mis en chômage partiel par l'employeur. Les jours donnant droit à la sécurité d'existence sont assimilés à des jours de travail effectif pour le calcul du pécule de vacances.

In geval van werkloosheid wegens slecht weer, wordt voormeld bedrag verhoogd met 500 F per dag.

En cas de chômage pour intempéries, le montant précité est majoré d'un montant de 500 F par jour.

De betaling van de bestaanszekerheidsuitkering gebeurt op de normale dagen van de loonsuitbetaling.

Le paiement de l'indemnité de sécurité d'existence a lieu aux jours normaux de paie.

Art. 16. In geval van tijdelijke werkloosheid zal de invoering van een beurtregeling besproken worden op het vlak van de onderneming.

Art. 16. En cas de chômage temporaire, l'instauration d'un système de roulement sera examiné au niveau de l'entreprise.

XI. *Werkzekerheidsbinnen de sector*

XI. *Sécurité d'emploi dans le secteur*

Art. 17. In **geval** er tot ontslag om **economische** redenen moet worden **overgegaan zal voorafgaandelijk** op het **bedrijfsvlak** met de syndicale delegaties worden onderhandeld.

Art. 17. En cas de licenciement pour raisons économiques, il devra préalablement avoir été négocié sur le plan de **l'entreprise** avec les délégations syndicales.

Zo deze procedure wordt toegepast, wordt uiteindelijk de beslissing van de werkgever **als geldig aanvaard**.

En cas d'application de cette procédure, la décision de l'employeur sera finalement valablement acceptée.

Zo deze procedure **niet** wordt toegepast, wordt het **verzoeningscomité** van het **Paritair Subcomité** voor het **bedrijf der grind- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd** worden in de provincies **Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen en Limburg** samengeroepen. Bij het in gebreke stellen van de werkgever wordt **als sanctie** een mogelijke verdubbeling van de **opzegperiode** vooropgesteld.

En cas de non-application de cette procédure, le comité de conciliation de la Sous-commission paritaire de **l'industrie** des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre Occidentale, de Flandre Orientale et de Limbourg sera convoqué. Lors de la mise en demeure de l'employeur, l'éventuelle sanction pourra porter sur le doublement de la période de préavis.

XII. *Vervoerkosten*

XII. *Frais de transport*

Art. 18. **Onverminderd** de toepassing van de collectieve **arbeidsovereenkomst nr° 19** quinquies van 22 december 1992, gesloten in de Nationale **Arbeidsraad, tot wijziging** van de collectieve arbeidsovereenkomst **nr° 19** **tervan 5 maart 1991**, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, **tot vervanging** van de collectieve arbeidsovereenkomst **nr° 19** **betreffende** de **financiële** bijdrage van de werkgevers in de **prijs** van het **vervoer** van de **werknemers**, algemeen verbindend **verklaard** bij **koninklijk** besluit van 21 mei 1991, **ontvangen** de **werklieden**, ongeacht het **vervoermiddel** dat zij **gebruiken**, een bedrag gelijk aan **minstens 50 pct.** van de prijs van de **treinkaart** geldend **als** sociaal abonnement voor de **afstand langs** de weg tussen de woonplaats en de werkplaats, dit **overeenkomstig** de van toepassing **zijnde** tabellen gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 juli 1962 **tot vaststelling** van het bedrag en de **wijze** van **betaling** van de werkgeversbijdrage in het verlies geleden door de Nationale Maatschappij der Belgische **Spoorwegen** in gevolge de **uitgifte** van **abbonementen** voor werklieden en bedienden.

Art. 18. Sans préjudice de l'application de la convention collective de travail n° **19** **quinquies** du 22 décembre 1992, conclue au sein du Conseil national du travail, modifiant la convention collective de travail n° **19** **ter** du 5 mars 1991, conclue au sein du Conseil national du travail remplaçant la convention collective de travail n° 19 concernant l'intervention financière de l'employeur dans le prix du transport des travailleurs, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 21 mai 1991 les ouvriers reçoivent, quel que soit le moyen de transport utilisé, l'équivalent d'au moins 50 p.c. du prix de la carte train assimilée à l'abonnement social pour la distance parcourue par la route entre le domicile et lieu de travail, ce en concordance aux tableaux en vigueur annexés à l'arrêté royal du 28 juillet 1962 fixant le montant et les modalités de paiement de l'intervention des employeurs dans la perte subie par la Société nationale des chemins de fer belges par **l'émission** d'abonnements pour ouvriers et employés.

De terugbetaling heeft minstens maandelijks plaats

Le remboursement s'effectue au moins mensuellement.

XIII. *Brugpensioen*

XIII. *Prépension*

Art. 19. Ter financiering van het conventioneel brugpensioen wordt 0,90 pct. van de onbegrensde brutolonen aan het sociaal fonds, uitsluitend aangewend voor de financiering van de bijkomende vergoeding (collectieve arbeidsovereenkomst nr 17 van de Nationale Arbeidsraad), gestort.

Art. 19. En vue du financement de la prépension conventionnelle, 0,90 pc. des salaires bruts non plafonnés au fonds social, est utilisé exclusivement pour le financement de l'indemnité complémentaire (convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail).

XIV. *Tewerkstelling van risicogroepen onder de werkzoekenden*

XIV. *Emploi en faveur de groupes à risque parmi les demandeurs d'emploi*

Art. 20. Bij brugpensioen zal het vervangingsengagement worden ingevuld met personen behorende tot de risicogroepen zoals omschreven bij artikel 173 van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen.

Art. 20. En cas de prépension l'engagement en matière de remplacement sera respecté en embauchant des personnes appartenant aux groupes à risque, comme décrits par l'article 173 de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales.

Art. 21. Van de werkgeversbijdrage aan het "Sociaal Fonds voor de grind- en zandgroeven", wordt tijdens de jaren 1999 en 2000 een gedeelte gelijk aan 0,10 pct. van de onbegrensde brutolonen uitsluitend aangewend voor de financiering van het bij artikel 20 bepaalde.

Art. 21. Durant les années 1999 et 2000, une partie de la cotisation patronale au "Fonds social des carrières de gravier et de sable" égale à 0,10 p.c. des salaires bruts non plafonnés, est utilisé exclusivement pour le financement de la disposition prévue à l'article 20.

XV. *Carensdag*

XV. *Jour de carence*

Art. 22. a) Per kalenderjaar, wordt, bij de eerste ziekte de carensdag afgeschaft.

Art. 22. a) Par année calendrier, le jour de carence est supprimé pour la première maladie.

b) Per **kalenderjaar**, wordt vanaf een volgende **ziekte** van **minder** dan 7 dagen de carensdag toegepast.

b) Par année calendrier, le jour de carence est appliqué pour chaque maladie suivante de moins de 7 jours.

XVI. *Opzeggingstermijnen*

XVI. *Délais de préavis*

Art. 23. Bij **afwijking** van de **bepalingen** van **artikel 59** van de wet van 3 juli 1978 **betreffende** de **arbeidsovereenkomsten**, wordt de **opzeggingstermijn** vastgesteld op :

Art. 23. Par dérogation aux dispositions de l'**article 59** de la loi du 3 juillet 1978 relative aux **contrats de travail**, le délai de préavis est fixé à :

- 4 weken voor de **werklieden** die minder dan 1 jaar **anciënniteit** in de sector hebben;

- 4 semaines pour les ouvriers ayant moins **d'1 an** d'ancienneté dans le secteur;

- 6 weken voor de werklieden die tussen 1 en 4 jaar **anciënniteit** in de sector hebben;

- 6 semaines pour les ouvriers ayant entre 1 et 4 ans **d'ancienneté** dans le secteur;

- 8 weken voor de werklieden die tussen 5 en 9 jaar **anciënniteit** in de sector hebben;

- 8 semaines pour les ouvriers ayant entre 5 et 9 ans d'ancienneté dans le secteur;

- 12 weken voor de werklieden die tussen 10 en 14 jaar **anciënniteit** in de sector hebben;

- 12 semaines pour les ouvriers ayant entre 10 et 14 ans d'ancienneté dans le secteur;

- 16 weken voor de werklieden die tussen 15 en 19 jaar **anciënniteit** in de sector hebben;

- 16 semaines pour les ouvriers ayant entre 15 et 19 ans d'ancienneté dans le secteur;

- 20 weken voor de werklieden die 20 jaar en **meer** **anciënniteit** in de sector hebben.

- 20 semaines pour les ouvriers ayant entre 20 ans et plus d'ancienneté dans le secteur;

Deze verlengde **opzegtermijnen** gelden **niet** bij **ontslag** wegens **bruggpensioen**.

Ces délais de préavis prolongé ne sont pas **d'application** en cas de licenciement pour cause de **pré-pension**.

XVII. Kernactiviteit in onderaanneming

Art. 24. De kernactiviteit moet bij voorkeur uitgeoefend worden door personeel eigen aan het bedrijf.

Zo de noodzaak zich voordoet derden in te schakelen, wordt dit voorafgaandelijk en gemotiveerd gemeld aan de syndicale delegaties, of bij ontstentenis, aan de ondertekenende vakorganisaties.

XIII. Interimarbeid

Art. 25. Voor de werklieden tewerkgesteld als interimair, moet een bijdrage aan het « Sociaal Fonds voor de grind- en zandgroeven » worden betaald, indien de tewerkstelling als interimair een periode van dertig dagen overschrijdt.

De bijdrage wordt vastgesteld op 1 pct. berekend op het door het Interimkantoor gefactureerde bruto-uurloon.

Het « Sociaal Fonds voor de grind- en zandgroeven » wordt belast met de modaliteiten van de inning.

Einde 2000 zal er een paritaire evaluatie gebeuren.

XIX. Geldigheid

Art. 26. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1999 en blijft van toepassing tot en met 31 december 2000.

XVII. Activité principale en sous-traitance

Art. 24. L'activité principale doit être exercée de préférence par le propre personnel de l'entreprise.

En cas de nécessité de recourir à des tiers, les délégations syndicales ou, à défaut, les organisations signataires en sont informées préalablement et d'une façon motivée.

XIII. Travail intérimaire

Art. 25. Pour les ouvriers occupés comme intérimaires, il y a lieu de verser une cotisation au Fonds Social des carrières de gravier et de sable » si l'occupation comme intérimaire dépasse une période de trente jours.

La cotisation est fixée à 1pc. calculé sur la base du salaire horaire brut non plafonné facturé par le bureau d'intérimaires.

Le « Fonds Social des carrières de gravier et de sable » est chargé des modalités de perception.

Fin 2000, une évaluation paritaire aura lieu.

XIX. Validité

Art. 26. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1er janvier 1999 et reste d'application jusqu'au et y compris 31 décembre 2000.